



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 September 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 122 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 10 сентября 2014 года

[без передачи в главные комитеты (A/68/951)]

68/307. Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию [67/297](#) от 29 августа 2013 года и все другие предыдущие резолюции, касающиеся активизации работы Генеральной Ассамблеи¹,

подчеркивая необходимость дальнейшего повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является одним из важнейших компонентов общей реформы Организации Объединенных Наций,

подтверждая центральное положение Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роль Ассамблеи в процессе разработки стандартов и кодификации международного права,

подтверждая также роль и авторитет Генеральной Ассамблеи в глобальных вопросах, вызывающих обеспокоенность международного сообщества, включая глобальное управление, как это определено в Уставе Организации Объединенных Наций,

приветствуя усилия Председателя Генеральной Ассамблеи по оживлению активизации работы Ассамблеи в ходе ее шестьдесят восьмой сессии,

1. с удовлетворением отмечает доклад Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи и содержащийся в приложении к нему обновленный перечень резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся активизации ее работы²;

¹ Резолюции 46/77, 47/233, 48/264, 51/241, 52/163, 55/14, 55/285, 56/509, 57/300, 57/301, 58/126, 58/316, 59/313, 60/286, 61/292, 62/276, 63/309, 64/301, 65/315 и 66/294.

² A/68/951.



2. *с удовлетворением отмечает также* создание многоязычной веб-страницы, посвященной активизации работы Генеральной Ассамблеи, доступной непосредственно с веб-сайта Организации Объединенных Наций, и предлагает Секретариату продолжать обновлять эту веб-страницу и ее содержание;

3. *постановляет* учредить на своей шестьдесят девятой сессии специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи, открытую для всех государств-членов, с тем чтобы:

а) определить новые пути повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, в частности на основе прогресса, достигнутого на прошлых сессиях, и предыдущих резолюций, включая оценку хода их выполнения;

б) представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу;

4. *постановляет также*, что Специальная рабочая группа продолжит обзор резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся активизации ее деятельности, по перечню, содержащемуся в приложении к докладу Специальной рабочей группы, представленному на шестьдесят восьмой сессии Ассамблеи, и по его результатам продолжит обновление перечня для его включения в приложение к докладу, который будет представлен на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³ и просит Генерального секретаря представить обновленную информацию о положениях резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации работы, выполнение которых было поручено Секретариату и которые до сих пор не выполнены, с указанием трудностей и причин, объясняющих невыполнение этих положений, для дальнейшего рассмотрения Специальной рабочей группой на шестьдесят девятой сессии;

Роль и авторитет Генеральной Ассамблеи

6. *вновь подтверждает* роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, в том числе в вопросах, касающихся международного мира и безопасности, как это предусмотрено статьями 10–14 и 35 Устава Организации Объединенных Наций, с использованием, когда это целесообразно, процедур, предусмотренных в правилах 7–10 правил процедуры Ассамблеи, которые позволяют Ассамблее принимать срочные и безотлагательные меры с учетом того, что главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности согласно статье 24 Устава несет Совет Безопасности;

7. *признает*, что осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе тех, которые касаются активизации ее работы, повышает роль Ассамблеи, ее авторитет и эффективность и действенность ее работы, и подчеркивает важную роль и ответственность государств-членов за их полное выполнение;

8. *подтверждает*, что отношения между главными органами Организации Объединенных Наций являются взаимоукрепляющими и

³ A/68/774.

взаимодополняющими сообразно с их соответствующими функциями, полномочиями, мандатами и сферами компетенции, закрепленными в Уставе, и при их полном уважении, и в этой связи подчеркивает важность обеспечения более активного сотрудничества, координации и обмена информацией между председателями главных органов, а также с Секретариатом Организации Объединенных Наций, в частности с Генеральным секретарем;

9. *подтверждает также* важность и полезность постоянного взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и международными и региональными форумами и организациями, занимающимися глобальными вопросами, вызывающими обеспокоенность международного сообщества, а также, в соответствующих случаях, с гражданским обществом при полном уважении межправительственного характера Ассамблеи согласно ее соответствующим правилам процедуры;

10. *признает* важность проведения интерактивных всеохватных тематических дискуссий по текущим вопросам, имеющим исключительно большое значение для международного сообщества, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи продолжать эту практику при активных консультациях с Генеральным комитетом и государствами-членами, в том числе касательно предварительной программы таких дискуссий, с тем чтобы обеспечить надлежащий уровень участия и надлежащее распределение времени для интерактивного обсуждения вопросов существа в целях содействия, где это уместно, достижению конкретных и весомых результатов таких дискуссий, и в этом контексте приветствует инициативу Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии обозначить в качестве темы общих прений «Повестку дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента»;

11. *приветствует* повышение качества ежегодных докладов Совета Безопасности Генеральной Ассамблее и рекомендует Совету добиваться, при необходимости, его дальнейшего повышения;

12. *рекомендует* Секретариату, в том числе Департаменту общественной информации, при осуществлении им своих мероприятий сообразно с мандатами Генеральной Ассамблеи продолжать свои усилия по обеспечению максимально широкого освещения работы Ассамблеи и в свете 70-й годовщины Организации Объединенных Наций повышать осведомленность мировой общественности и средств массовой информации о вкладе, который вносит Ассамблея в реализацию целей Организации, провозглашенных в Уставе;

Методы работы

13. *выражает признательность* за проведение председателями главных комитетов Генеральной Ассамблеи брифингов для Специальной рабочей группы по вопросу о методах работы их соответствующих комитетов в ходе шестьдесят восьмой сессии Ассамблеи, и в этой связи призывает главные комитеты:

a) обеспечивать надлежащую координацию своей работы, не допуская при этом параллелизма и дублирования;

b) избирать бюро каждого комитета по крайней мере за три месяца до начала сессии для улучшения координации и более планомерной передачи их работы;

c) использовать свои соответствующие Интранет-сервисы и другие сетевые услуги для содействия планомерной организации и своевременного завершения своей работы;

d) обмениваться опытом, передовыми методами и информацией об извлеченных уроках, касающихся их соответствующих методов работы;

e) развивать механизмы обмена информацией о работе и мероприятиях главных комитетов в рамках каждого главного комитета;

14. *просит* каждый главный комитет дополнительно обсуждать свои методы работы в начале каждой сессии и в этой связи предлагает председателям главных комитетов провести, при необходимости, брифинги для Специальной рабочей группы в ходе шестидесяти девятой сессии, посвященные каким-либо передовым наработкам и извлеченным урокам, в целях совершенствования методов работы;

15. *особо указывает на* важность усиления роли Генерального комитета для поддержки работы Генеральной Ассамблеи;

16. *подчеркивает*, что Генеральной Ассамблее и ее главным комитетам, действуя в консультации с государствами-членами, надлежит продолжить на шестидесяти девятой сессии рассмотрение и внесение предложений относительно дальнейшего перевода на двухгодичную и трехгодичную основу, объединения и исключения пунктов повестки дня Ассамблеи, в том числе посредством включения положения об ограничении срока действия, с явно выраженного согласия государства или государств, являющихся авторами предложений, принимая во внимание соответствующие рекомендации Специальной рабочей группы;

17. *постановляет* проводить выборы непостоянных членов Совета Безопасности и членов Экономического и Социального Совета примерно за шесть месяцев до того, как вновь избранные члены приступят к исполнению своих обязанностей, начиная с семидесятой сессии;

18. *вновь предлагает* Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи и председателям главных комитетов, действуя в консультации с Генеральным комитетом и государствами-членами, укреплять координацию в деле планирования совещаний и тематических дискуссий высокого уровня в целях оптимизации числа таких мероприятий, особенно в ходе общих прений, и распределения их по всей протяженности сессии;

19. *подтверждает* резолюцию 57/301 от 13 марта 2003 года, в которой Генеральная Ассамблея, в частности, постановила, что общие прения должны проводиться без перерыва, и рекомендует планировать проведение будущих совещаний высокого уровня в первом полугодии в пределах имеющихся ресурсов, с учетом расписания конференций и без ущерба для сложившейся практики проведения одного совещания высокого уровня в сентябре в начале каждой сессии Ассамблеи;

20. *призывает* государства-члены наладить, насколько это возможно, всестороннее использование электронных услуг, предлагаемых Секретариатом, в целях экономии средств, уменьшения воздействия на окружающую среду и улучшения распространения документов;

21. *постановляет* вновь утвердить временный механизм, принятый в решении 68/505 Генеральной Ассамблеи от 1 октября 2013 года, где рекомендован план ротации председателей главных комитетов на ближайшие

пять сессий, а именно с шестьдесят девятой по семьдесят третью сессии, а также ориентиры на предмет избрания председателей и докладчиков главных комитетов, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

22. *просит* в этой связи Специальную рабочую группу разработать долгосрочные процедуры, касающиеся избрания председателей и докладчиков главных комитетов Генеральной Ассамблеи, в целях создания предсказуемого, транспарентного и справедливого механизма в консультации с региональными группами и представить их на рассмотрение Ассамблеи не позднее, чем на семьдесят второй сессии, и в этой связи предлагает государствам-членам представлять предложения и безотлагательно уделять внимание вопросу о заключении будущей договоренности, которая вступит в силу на семьдесят четвертой сессии Ассамблеи, начиная с приложения к настоящей резолюции, в котором изложен вариант для обсуждения в этом контексте;

23. *призывает* государства-члены добиваться гендерной сбалансированности в распределении мест председателей главных комитетов и на должности Председателя Генеральной Ассамблеи;

24. *подчеркивает* необходимость полного выполнения и соблюдения правила 55 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, которое предусматривает, что в ходе сессий Ассамблеи Журнал Организации Объединенных Наций издается на языках Ассамблеи, в рамках имеющихся ресурсов;

Выбор и назначение Генерального секретаря и других административных руководителей

25. *подтверждает* свою решимость продолжать рассмотрение в Специальной рабочей группе в соответствии с положениями статьи 97 Устава вопроса об активизации роли Генеральной Ассамблеи в выборе и назначении Генерального секретаря и призывает полностью выполнить все ее соответствующие резолюции, включая резолюции 11 (I) от 24 января 1946 года, 51/241 от 31 июля 1997 года, 60/286 от 8 сентября 2006 года, в частности пункты 17–22 приложения к ней, и 64/301 от 13 сентября 2010 года, с учетом применимых процедур в правилах процедуры, включая правило 141, констатируя при этом соответствующую существующую практику Ассамблеи;

26. *вновь подтверждает*, что процесс выбора и назначения Генерального секретаря отличается от процесса, который используется для выбора и назначения других административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций, с учетом роли, которую играют Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 97 Устава, и вновь подчеркивает необходимость обеспечения транспарентности процесса выбора Генерального секретаря и участия в нем всех государств-членов;

27. *отмечает*, что процесс выбора и назначения следующего Генерального секретаря, как ожидается, состоится в 2016 году, и в этой связи рекомендует, без ущерба для роли главных органов, отраженной в статье 97 Устава, Председателю Генеральной Ассамблеи активно поддерживать этот процесс в соответствии с ролью, отведенной ему или ей в соответствующих резолюциях⁴;

⁴ Резолюции 51/241, 60/286 и 64/301.

28. *подчеркивает* необходимость обеспечения равного и справедливого распределения на основе гендерной и географической сбалансированности при удовлетворении самых высоких требований в плане назначения административных руководителей Организации;

29. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы об отборе и условиях службы административных руководителей в организациях системы Организации Объединенных Наций⁵, в которой Генеральной Ассамблее предлагается проводить слушания или встречи с кандидатами на должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

Укрепление институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи

30. *с удовлетворением принимает к сведению* мнения, доведенные Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи до сведения Специальной рабочей группы касательно укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Ассамблеи и ее взаимоотношений с Секретариатом⁶ и мер, уже принятых в этой связи, продолжая при этом изучать возможность принятия дополнительных мер, где это возможно, и отмечает поддержку, оказываемую Канцелярии Председателя Ассамблеи Отделом по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата;

31. *призывает* председателей Генеральной Ассамблеи продолжить практику периодического проведения для государств-членов брифингов, посвященных их деятельности, включая официальные поездки;

32. *высоко оценивает* инициативу созыва выездных семинаров по вопросу об укреплении Генеральной Ассамблеи с участием вновь избранного и покидающего свой пост председателей каждой сессии Ассамблеи и в этой связи принимает к сведению резюме, подготовленное по итогам выездного семинара, состоявшегося 11–12 июля 2013 года⁷;

33. *выступает в поддержку* обмена мнениями между вновь избранным Председателем Генеральной Ассамблеи и Советом председателей в целях использования вновь избранными председателями опыта бывших председателей на предмет передовых наработок и извлеченных уроков в рамках укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи;

34. *призывает* вновь избранных председателей и впредь обеспечивать сбалансированное гендерное и географическое представительство в Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи;

35. *просит* Генерального секретаря представить Специальной рабочей группе на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об источниках финансирования и укомплектовании кадрами Канцелярии Председателя Ассамблеи, в том числе о любых технических, протокольных и

⁵ A/65/71, приложение.

⁶ См. A/68/951.

⁷ A/68/669, приложение.

финансовых вопросах и вопросах, касающихся ее материального обеспечения, и дополнительные пояснения относительно бюджетной основы для предоставления такой поддержки Секретариатом;

36. *подчеркивает* необходимость того, чтобы в рамках согласованных ресурсов из состава сотрудников Секретариата для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи выделялся необходимый персонал, отвечающий за координацию передачи полномочий между председателями, организацию взаимодействия между Председателем и Генеральным секретарем и за сохранение институциональной памяти;

37. *отмечает*, что в последние годы объем работы Председателя Генеральной Ассамблеи заметно увеличился, напоминает о положениях предыдущих резолюций, касающихся оказания поддержки Канцелярии Председателя Ассамблеи, и выражает неизменную заинтересованность в поиске путей оказания дальнейшей поддержки Канцелярии в соответствии с существующими процедурами, в частности с правилом 153 правил процедуры Ассамблеи;

38. *просит* Генерального секретаря представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов предложения о пересмотре бюджетных ассигнований для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с существующими процедурами;

39. *подчеркивает* важность взносов государств-членов в Целевой фонд в поддержку Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и в этой связи с признательностью отмечает взносы, поступившие в Фонд, и предлагает государствам-членам продолжать вносить взносы в Целевой фонд;

40. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи, в сотрудничестве с Секретариатом, представить Специальной рабочей группе на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи доклад о роли, мандате и деятельности Председателя.

*108-е пленарное заседание,
10 сентября 2014 года*

Приложение

Ориентиры на предмет избрания председателей и докладчиков главных комитетов Генеральной Ассамблеи

1. В случае изъявления намерения изменить порядок чередования или отказаться от председательского места распределение председательских мест в главных комитетах на следующей сессии Генеральной Ассамблеи определяется региональными группами, задействованными в процессе координации, осуществляемом Председателем Ассамблеи, в кратчайший срок до начала этой сессии Ассамблеи.

2. Государства-члены и региональные группы могут пожелать рассмотреть следующий график региональной ротации председательских мест в главных комитетах начиная с семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи:

<i>Сессия</i>	<i>Первый комитет</i>	<i>Четвертый комитет</i>	<i>Второй комитет</i>	<i>Третий комитет</i>	<i>Пятый комитет</i>	<i>Шестой комитет</i>
Семьдесят четвертая	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Государства Азии и Тихого океана ^{a,b}	Африканские государства	Западноевропейские и другие государства ^b	Государства Азии и Тихого океана ^a	Восточноевропейские государства
Семьдесят пятая	Западноевропейские и другие государства	Африканские государства ^{a,b}	Государства Азии и Тихого океана ^b	Восточноевропейские государства	Африканские государства ^{a,b}	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна ^b
Семьдесят шестая	Африканские государства ^b	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Западноевропейские и другие государства	Государства Азии и Тихого океана ^a	Восточноевропейские государства	Государства Азии и Тихого океана ^a
Семьдесят седьмая	Государства Азии и Тихого океана	Африканские государства ^{a,b}	Восточноевропейские государства	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Западноевропейские и другие государства	Африканские государства ^a
Семьдесят восьмая	Восточноевропейские государства	Государства Азии и Тихого океана ^b	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна ^a	Западноевропейские и другие государства ^b	Африканские государства ^b	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна ^{a,b}
Семьдесят девятая	Африканские государства ^{a,b}	Восточноевропейские государства	Государства Азии и Тихого океана ^b	Африканские государства ^a	Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Западноевропейские и другие государства

^a Региональная группа, председательствующая в двух комитетах на данной сессии.

^b Региональная группа, председательствующая в данном комитете дважды в период с семьдесят четвертой по семьдесят девятую сессии.

3. Решение об изменении порядка чередования или отказе от председательского места в главном комитете принимается соответствующими региональными группами в координации с Председателем Генеральной Ассамблеи. Такое решение не влияет на общий порядок распределения председательских мест в главных комитетах среди региональных групп на последующие сессии.

4. Докладчик главного комитета избирается из той региональной группы, представитель которой занимал председательское место в этом комитете на предыдущей сессии.